

全州塑膠袋禁令



Washington 立法機構最近通過了一項從 2021 年 10 月 1 日起在全州內禁止使用一次性塑膠袋的法案。塑膠袋是回收設施、水道、道路和我們環境中的主要污染物。《Washington 塑膠袋禁令》將藉由禁止使用一次性塑膠提袋以及對可使用的袋子收取費用來減少污染。

根據此禁令，在用完現有的塑膠袋後，零售場所將只提供可重複使用和以回收材質製成的袋子，並須為袋子繳納費用。可使用的袋子例如：可用洗衣機清洗的袋子、紙袋、符合要求的可分解袋子，以及為重複使用設計的加厚可回收塑膠袋。所有綠色或棕色的有色薄膜袋都必須可分解。禁令的例外情況包括消費者在商店用來裝袋物品（例如農產品、烘焙食品、冷凍食品、肉類、小五金件、處方藥等）的袋子。使用經核准的援助計畫發行的補助券或電子福利卡的顧客將不會被收取袋子費用。

您可以怎麼做來避免袋子費用？BYOB——自備袋子 (Bring Your Own Bag)！ 我們可以在購物時記得自備可重複使用的袋子，從而減少對所有紙袋和塑料袋的需求，避免費用並保護我們的自然資源。

更多關於禁令的資訊和常見問題解答可在網站 [Ecology.wa.gov/Bag-Ban](https://ecology.wa.gov/Bag-Ban) 取得。

協助支付公共事業帳單



畫選項。

緊急協助計畫 此計畫旨在幫助面臨一次性財務衝擊——例如失業或收入損失——的居民。它可以支付最長四個月的供水、下水道和排水服務費。要符合資格，客戶必須在過去 30 天內符合該計畫的低收入準則，並且不得接受其他公用事業財務援助。可在 BellevueWA.gov/utility-relief 取得更多資訊和申請表，或致電 425-452-5285 或傳送電子郵件至 utilityrelief@bellevuewa.gov 以討論此選項。

隨著 COVID-19 疫情持續，Bellevue 市公共事業部致力於幫助面臨財務影響和難以支付水電費的客戶。我們鼓勵所有有款項逾期的客戶儘早與我們聯絡，了解可用的協助選項。

付款計畫：公共事業部的工作人員可以幫助客戶設立符合他們需求的彈性付款計畫。請致電 425-452-6973 或傳送電子郵件 utilities@bellevuewa.gov 以討論可能的付款計畫選項。

幫助我們保持您的街道不淹水



每年秋天，Bellevue 市公共事業部 (Bellevue Utilities) 都面臨著保持排水溝暢通的艱鉅任務——全市有超過 20000 個排水溝！

您可以透過保持當地排水溝沒有樹葉和其他廢物碎片，協助防止您居住的街道淹水。

只有在安全的情況下才清理排水溝——盡可能在人行道上作業，並遠離街道。將所有樹葉和可分解垃圾放入您的有機物回收桶中。並請不要將您的草屑、樹葉或任何其他雜物丟棄到排水溝、溝渠、小溪、涵洞、雨水渠或溝壑中。

如果排水溝在街道表面以下，請致電 24 小時全年無休專線 425-452-7840。我們隨時待命協助！

報告雨水污染

流入排水溝的應只有雨水。如果您在溪流、湖泊或排水溝中看到污染物洩漏的跡象，請以 24 小時緊急電話 425-452-7840 聯絡公共事業部 (Utilities)。您

越早致電，工作人員就能越快應對以解決問題。感謝您幫助維持我們共享水域的健康。



MyUtilityBill 升級



公共事業部正準備推出我們的線上帳單支付平台 MyUtilityBill 的新版本。

新系統將提供改進的功能，並簡化帳單支付。客戶將使用相同的網站地址

MyUtilityBill，但需要重新註冊帳戶才能處理付款。

我們預計此次升級將在秋季初期生效。即將推出的內容以及在新網站上註冊的相關資訊很快就會發布！

節水免費贈品及回饋



安裝節水護備和聰明用水可以幫助您減少用水量，可降低水電費，並可幫助為後代提供可靠的供水。

想了解如何節省用水嗎？

Bellevue 市公共事業部的客戶可以透過我們的卡斯加德用

水聯盟 (Cascade Water Alliance) 會員資格獲得免費的室內和室外節水物品。您僅需支付運費及手續費。

可獲得的物品可能包括以下：

- **低流量蓮蓬頭：**減少每分鐘使用的加侖數和熱水器的耗能
- **染色錠和染色條：**有助於發現會導致大量水資源浪費的無聲廁所漏水
- **數字淋浴計時器：**以吸盤固定在牆上
- **廚房水龍頭曝氣機：**減少水流量，具 360 度旋轉功能
- **浴室水龍頭曝氣機：**減少水流量，但不影響效能

如欲訂購物品，請瀏覽 Cascadewater.org/waterefficiency/free-items 並使用您公共事業帳單中的帳號或客戶編號。公寓業主和經理也可獲得免費物品。

可於 www.bellevuewa.gov/utilities 閱讀 Bellevue 市公共事業部新聞，亦提供其他語言版本。

可在以下網站用中文查看《Bellevue 市公用事業新聞》(Bellevue Utilities News): www.bellevuewa.gov/utilities

벨뷰 유틸리티 뉴스 (Bellevue Utilities News)는 www.bellevuewa.gov/utilities 웹사이트에서 한국어로 이용하실 수 있습니다

«Коммунальные новости Бельвью» (Bellevue Utilities News) имеется на русском языке по адресу www.bellevuewa.gov/utilities.

Novedades de Bellevue Utilities (Bellevue Utilities News) está disponible en español en www.bellevuewa.gov/utilities

Tin Tức Về Tiện Ích của Bellevue (Bellevue Utilities News) có bản tiếng Việt trong www.bellevuewa.gov/utilities.



社區研討會

我們正提供更多免費課程，以幫助您在今年秋冬做出環保的居家選擇，包括在Bellevue 植物園 (Bellevue Botanical Garden) 室內教育會議室的現場課程和實時線上課程。

廣受歡迎的「更綠色的生活 (Greener Living)」研討會，旨在教授如何以簡單的方式善待地球，同時減少家中的毒素和廢物，此研討會至今已經舉辦了十多年。課程主題會根據需要和興趣定期更新。

目前的研討會包括以下主題：

- **更安全的清潔——**購買和使用常見成分來製作您自己的更安全的清潔產品。
- **減少食物浪費——**透過適當的存放、閱讀標籤和創意食譜，充分利用您的食物。
- **超級分類者——**了解常見物品所屬的位置：回收、生物可分解或垃圾，以及如何處理不常見和有潛在危險的物品。
- **塑膠：超級分類者——**了解常見物品所屬的位置：問題和可能性——了解哪些塑膠可以回收利用，以及如何幫助減少全球影響。
- **環保消費——**幫助您減少消耗和做出環保採購選擇的小提示。

秋季系列課程將從 9 月持續到 11 月，每個課程將開設一次以上。

欲取得完整的課程清單、日期以及時間，請瀏覽 BellevueWA.gov/greener-living-classes。

需先註冊才可參與課程。如欲註冊，請傳送電子郵件至 recycle@bellevuewa.gov 或致電 206-949-1787。



透過普吉特海灣能源公司 (Puget Sound Energy, PSE) 獲得的回饋計畫：

正在考慮升級用水器具嗎？PSE 的回饋計畫可為經過認證的 EnergyStar 節

水洗衣機提供高達 100 美元的回饋。請瀏覽 PSE.com/appliances 以取得更多資訊。



一般資訊——425-452-6932
utilities@bellevuewa.gov | utilities.bellevuewa.gov



客戶服務/帳單——425-452-6973



飲用水水質——425-452-6192



24 小時緊急事件——425-452-7840 (淹水、總水管破裂、停水、下水道滿溢，污染物泄漏)



Republic Services (固體廢棄物處理公司) ——425-452-4762